

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Vorbau-Adapters für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

- Vergleichen Sie die Level-Zahl am Vorbau-Adapter mit der nebenstehenden Tabelle und vergewissern Sie sich, ob dieser für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.**
- Vergewissern Sie sich vor der Montage des Vorbau-Adapters, dass dieser für das maximal zugelassene Gesamtgewicht des Fahrrades geeignet ist. Entsprechende Angaben dazu finden Sie auf der Produktbeschreibung oder erhalten Sie bei Ihrem Fahrradhändler.**
- Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.**

### Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

- Überprüfen Sie, ob der Innendurchmesser der Ahead-Klemmung (28,6 mm) des Vorbau-Adapters mit dem Außendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmt.  
Es gibt hier 2 unterschiedliche Größen:  
bei 1" Gabelschaft: Außendurchmesser 25,4 mm und  
bei 1 1/8" Gabelschaft: Außendurchmesser 28,6 mm.  
Der Innendurchmesser der Vorbau-Adapterklemmung muss dem Außendurchmesser des Gabelschafts entsprechen.
- Überprüfen Sie anschließend die Länge des Gabelschafts. Diese muss mindestens 38,0 mm betragen.
- Schieben Sie nun die Ahead-Klemme **A** des Vorbau-Adapters auf den Gabelschaft auf und richten Sie diese so aus, dass sich die Klemmschraube(n) **B** in Fahrtrichtung vorne befindet(n).
- Ziehen Sie dann die Klemmschraube(n) **B** leicht fest.

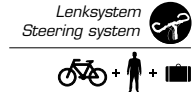
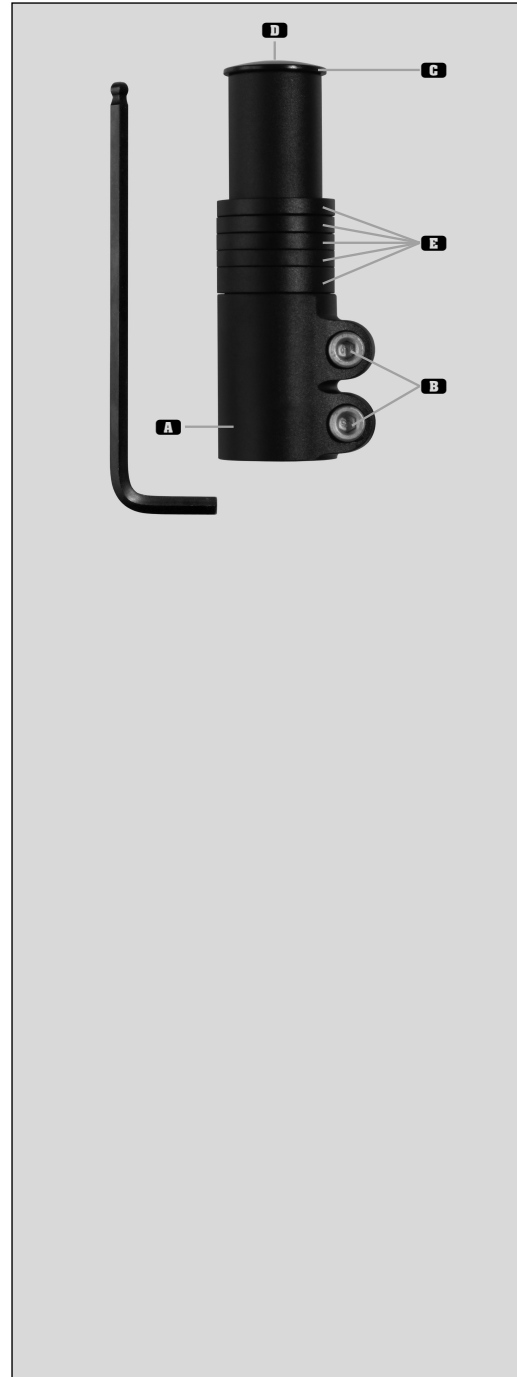
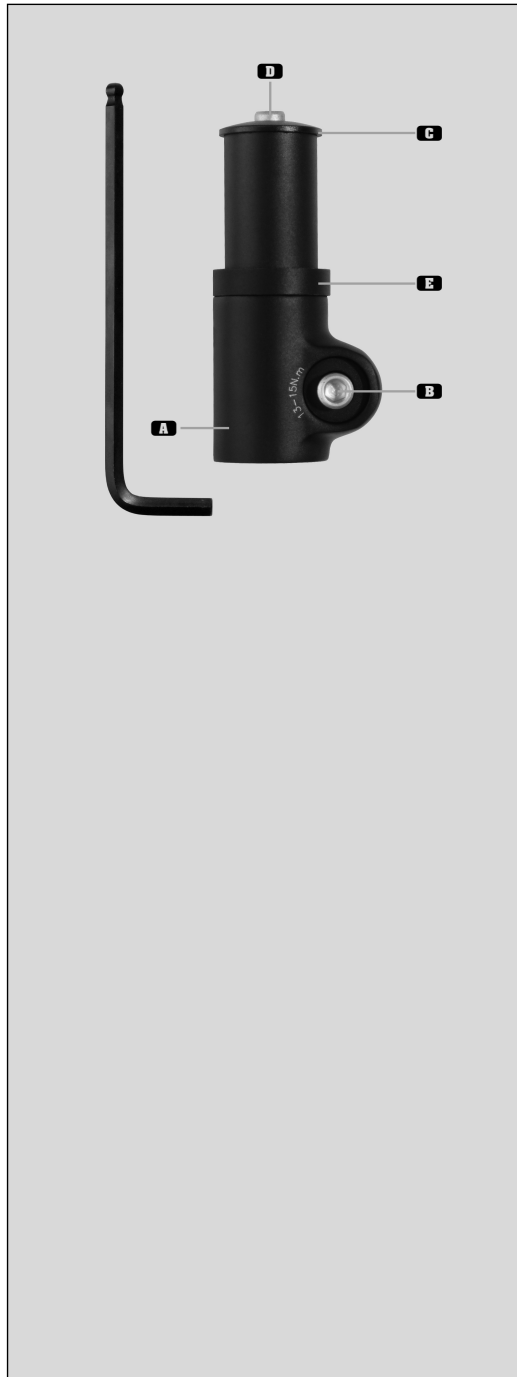
- Kombinieren Sie den Vorbau-Adapter aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Gabelschaft – es besteht Bruchgefahr!**
- Der Gabelschaft darf aus Sicherheitsgründen maximal 2 mm kürzer als die Vorbauklemmung sein.**

- Setzen Sie nun die Abschlusskappe **C** auf den Vorbau-Adapter auf.
- Setzen Sie dann die Steuerlager-Einstellschraube **D** in die Abschlusskappe ein und ziehen Sie diese mit einem 5 mm Innensechskant-Schlüssel leicht fest.
- Mit Hilfe der Spacer **E** haben Sie die Möglichkeit, die Höhe des Vorbaus auf Ihre individuellen Bedürfnisse anzupassen.
- Schieben Sie erst entsprechend die Spacer und dann den Ahead-Vorbau auf den Vorbau-Adapter auf und richten Sie diesen so aus, dass er mit dem Vorderrad in der Flucht steht.
- Ziehen Sie dann die Schaftklemmschrauben am Vorbau mit dem von Ihrem Vorbauhersteller vorgegebenen Anzugswert fest.
- Zum Einstellen des Steuerlagerspiels drehen Sie die Steuerlager-Einstellschraube **D** im Uhrzeigersinn, bis kein Spiel oder Widerstand fühlbar ist.
- Überprüfen Sie dann noch einmal, ob der Vorbau-Adapter in der Flucht steht.
- Ziehen Sie anschließend die Klemmschraube(n) **B** mit einem Anzugswert von 13-15 Nm fest.

### Sicherheitshinweis

Kontrollieren Sie auch den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, mindestens jedoch 1 x pro Jahr.

- Dieser Vorbau-Adapter ist nicht für Mountainbiking oder Wettkämpfe geeignet. Die hohen Beanspruchungen könnten zum Bruch des Vorbau-Adapters führen.
- Um einen Sturz oder Unfall zu vermeiden, muss der Vorbau-Adapter nach einer Beschädigung unbedingt ausgetauscht werden.



### Mountain-Bike/Race-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<b>55</b>	
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>5</b>
<b>E-BIKE</b>	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>55</b>
25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>5</b>

### Trekking-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<b>23456</b>		
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>3456</b>	
	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>456</b>	
	max. 160 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>56</b>	
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>456</b>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>56</b>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>56</b>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>6</b>

### City-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<b>23456</b>		
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>3456</b>	
	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>456</b>	
	max. 160 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>56</b>	
	max. 180 kg	max. 180 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>6</b>	
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>456</b>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>56</b>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>6</b>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>56</b>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>6</b>

### Jugend/Young adult Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<b>23456</b>
--	-------------	-------------	--------------------------	--------------

### Kinderrad/Youth-Bike Safety Level

12"-24"	<input type="checkbox"/>	<b>123456</b>
---------	--------------------------	---------------

Die Produktklassifizierung der ergotec Safety Level entspricht der DIN EN ISO 4210 Norm für Fahrräder und DIN EN 15194 für E-Bikes. E-Bike-Typ: Trittsunterstützung bis angegebene Geschwindigkeit.

\*Nachträglicher Einbau nur mit Abnahme einer anerkannten Prüfstelle und Eintragung in die Fahrzeugpapiere.

### Garantie

Für **ergotec Vorbau-Adapter** gelten folgende Garanzzeiten:

- mit Sicherheitslevel 6 **6 Jahre oder 35.000 km**
- mit Sicherheitslevel 5 **5 Jahre oder 30.000 km**
- mit Sicherheitslevel 4 **4 Jahre oder 25.000 km**
- mit Sicherheitslevel 3 **3 Jahre oder 20.000 km**
- mit Sicherheitslevel 2 **3 Jahre oder 15.000 km**

Eventuelle Garantieansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

Thank you for deciding to buy your new stem adapter from our company.

- ⚠ **Compare the level number on the stem adapter with the adjacent table in order to check whether it is suitable for the intended use.**
- ⚠ **Before fitting the stem adapter please make sure that it is suitable for the max. permitted weight of the bike. You will find the relevant details on the packing card, or alternatively you can ask your bicycle dealer.**
- ⚠ **Before use please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep them in a safe place and pass them on to the next owner if necessary.**

### Assembly

Basic technical knowledge is required for the assembly of this product. If you do not have this knowledge, please use the services of a specialist bicycle dealer.

- Check that the internal diameter of the stem adapter clamp (28.6 mm) fits the external diameter of the steer tube. There are 2 different sizes: with 1" steer tube: external diameter 25.4 mm and with 1 1/8" steer tube: nal diameter 28.6 mm. The internal diameter of the stem adapter clamp must match the external diameter of the steer tube.
- Next you should check the length of the steer tube, which should be at least 38.0 mm.
- Now place the Ahead clamp **A** of the stem adapter on the steer tube and adjust it so that the clamping screw(s) **B** is (are) aligned with the front wheel.
- Now tighten the clamping screw(s) **B** slightly.

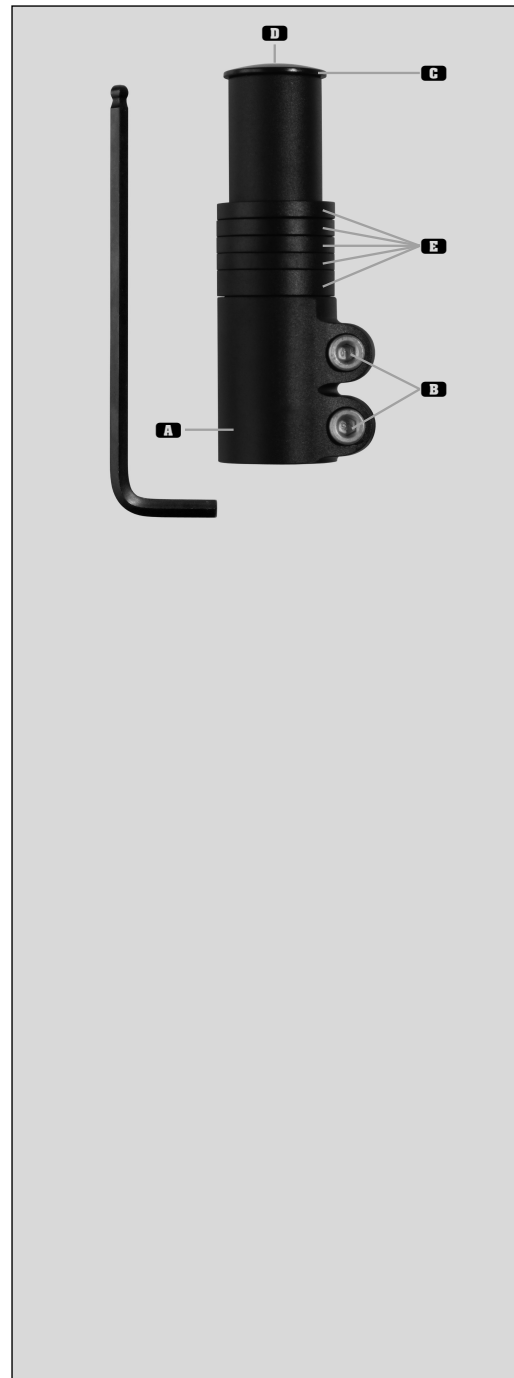
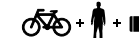
- ⚠ **For safety reasons you should never combine the stem adapter with a carbon fork shaft – there is a risk of breakage!**
- ⚠ **For safety reasons the steer tube must only be max. 2 mm shorter than the stem clamp.**

- Now place the plug **C** on the stem adapter.
- Next you place the adjusting screw **D** in the plug and tighten it slightly with a 5 mm hexagonal key.
- With the aid of the spacers **E** you can adjust the height of the stem to your individual requirements.
- First you accordingly push the spacers and then the Ahead stem onto the stem adapter and position it in such a way that it is aligned with the front wheel.
- Next you tighten the shaft clamping screw on the stem to the tightness value which is specified by the manufacturer of the stem.
- In order to set the amount of play on the head set, you turn the adjusting screw **D** in a clockwise direction until you can no longer feel any play or resistance.
- Check once more if the stem adapter is facing in the direction of travel.
- Now tighten the clamping screw(s) **B** to a tightness of 13-15 Nm.

### Safety instructions

The tightness of the bolts must be checked after approx. 500 km and once more during the regular service intervals (with once a year as a minimum).

- ⚠ This stem adapter is not suitable for mountain biking or competitions. The heavy demands could lead to breakage.
- ⚠ To prevent the risk of a fall or accident, the stem adapter must always be replaced if it has been damaged.


 Lenksystem  
Steering system

 Sattelstütze  
Seatpost


### Mountain-Bike/Race-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg						6
<b>E-BIKE</b>	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg						6

### Trekking-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg					6
	max. 140 kg	max. 140 kg					4
	max. 160 kg	max. 160 kg					5
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg				4
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg				5
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg				5
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg				5

### City-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg					6
	max. 140 kg	max. 140 kg					4
	max. 160 kg	max. 160 kg					5
	max. 180 kg	max. 180 kg					5
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg				4
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg				5
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg				5
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg				5
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg				5

### Jugend/Young adult

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	2	3	4	5	6
--	-------------	-------------	---	---	---	---	---

### Kinderrad/Youth-Bike

Safety Level

12"-24"	1	2	3	4	5	6
---------	---	---	---	---	---	---

The product classification of the ergotec Safety Level corresponds to the DIN EN ISO 4210 norm for bikes and DIN EN 15194 for e-bikes. E-bike-type: pedal assist up to the indicated speed.

\* Retrofitting only with the approval of a recognised certifying body and entry in the documents for the bike.

### Guarantee

For **ergotec stem adapters** the following guarantee periods apply:

- with safety level 6 **6 years or 35,000 km**
- with safety level 5 **5 years or 30,000 km**
- with safety level 4 **4 years or 25,000 km**
- with safety level 3 **3 years or 20,000 km**
- with safety level 2 **3 years or 15,000 km**

Guarantee claims should be processed through a specialist bicycle dealer.